

43

CAVELIER

ABOGADOS

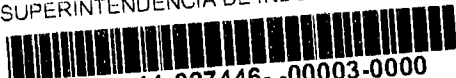
www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISEI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 3, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 3650
(57-1) 700 4214
Fax in U.S.A.: (1-205) 675 7743

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-027446- -00003-0000

Fecha: 2011-08-16 16:13:18 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 18

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 11.027.446
Asunto : Solicitud de patente para **ELEMENTO DE COMBINACION DE LLAVE MOVIL Y CONJUNTO DE CERRADURA**
Solicitante : **MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.**
Clase : E05B 035/000
Fecha de Solicitud : 07 de marzo de 2011

CONTESTACION OFICIO No. 7028

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.**, doy contestación dentro de la prorroga solicitada al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **7028** notificado por fijación en lista el 29 de abril de 2011, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Poder otorgado por la sociedad **MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.**, junto con el respectivo documento que acredita la existencia y representación legal de la compañía.

Se presenta este documento en fotocopia auténtica del original, el cual fue debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los dos (2) inventores en favor de la sociedad **MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.**

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

C'AVELIER
ABOGADOS

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,

LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

not
COLO-09642-841-004-2
SDC\3CTND-198685\WPCL9342
No. M-2011-198685\SDC

9342

45

דינה גכר
DINA

By virtue of my appointment under
Section 45 (a) of the Notaries Law,
5736 - 1976, I hereby authenticate
the seal and signature

בתוקף מינוי לפי סעיף 45 (א)
לחוק הנוטריונים התשל"ו - 1976
אני מאמת בזה את החותם והחתימה

דינה גכר
DINA BACHAR

of _____, Notary,
affixed to the instrument appearing
above / overleaf / attached hereto.

של _____
שנחתמו במסמך המופיע לעיל / מעבר
לדף / המצורף לזה

DINA BACHAR
Jerusalem



דינה גכר
DINA BACHAR
ירושלים

19-03-1996

DINA

דינה גכר
BACHAR

Signature appearing above / overleaf
are the seal of the Ministry of
Justice
and the signature of Mr. _____

חתימת ידו של מר. _____
Dina Bachar

Director of the Consular Division
Ministry of Foreign Affairs.
Jerusalem



נהל המחלקה
קונסולרית
משרד החוץ
ירושלים

19. 03. 1996

CONSULADO DE COLOMBIA

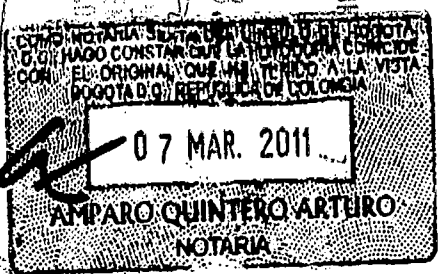
No. 158
Tel Aviv, 28 MAY 1996

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA:
que el Señor Guval Fisher
quien autoriza el presente documento ejerció
efectivamente, en la fecha allí expresada, las
funciones de En Financiamiento
M.R.E y que la firma y sello que
en el documento aparecen como suyos son los
que usa y acostumbra en sus actos oficiales,
de acuerdo con el registro que se lleva en
este Consulado.
El Consulado no asume responsabilidad alguna por
el contenido del documento.



Lidia Gant
Lidia Gant
Consul De Colombia
Tel Aviv-Israel

DERECHOS PAGADOS
US\$21 (nueve
dólares)



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
11228
COLOMBIA

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
JUN 13 1996
DELEGACION
DE COLOMBIA
TEL AVIV

ANA MARIA SALTIN
TRADUCCION E INTERPRETE JURADO
ITALIANO - ESPAÑOL
C.A. No. 105 MINISTRIA

**AUTHENTICATION OF SIGNATURE ON
BEHALF OF A BODY CORPORATE OR
IN THE NAME OF ANOTHER PERSON**

**אימות חתימתו של אדם בשם
תאגיד או בשם אדם אחר**

No. 69/96

מס' 69/96

I the undersigned Uri Gorodeisky Notary at Rehovot, Israel hereby certify that on 17.3.96 appeared before me

אני הח"מ, אורי גורודיסקי, נוטריון ב - רחובות, ישראל, מאשר כי ביום 17 מרץ 1996 ניצב(ה) (ו) בפני:

1. Mr. MICHAEL WARREN FAIBISCH ADV. whose identity was proved to me by identity Booklet No.017884792 issued by MINISTRY OF INTERIOR at JERUSALEM on 05/03/86.

1. (מרת) מיכאל וורן פייביש עו"ד שזהותו(ה) הוכחה לי על פי תעודת זהותו(ה) מס' 017884792 שניתן(ה) מאת משרד הפנים ב- ירושלים ביום 05/03/96.

2. Mr. whose identity was proved to me by identity Booklet No. issued by at Rehovot on

2. (מרת) שזהותו(ה) הוכחה לי על פי תעודת זהותו(ה) מס' שניתן(ה) מאת משרד הפנים ב-רחובות ביום

3. Mr. whose identity was proved to me by identity Booklet No. issued by at Rehovot on

3. (מרת) שזהותו(ה) הוכחה לי על פי תעודת זהותו(ה) מס' שניתן(ה) מאת משרד הפנים ב-רחובות ביום

and signed of his own free will the attached document marked "13" on behalf of ARILD MAUSETH.

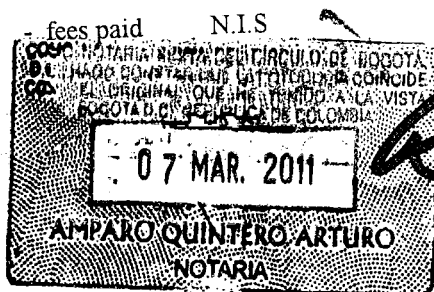
והחתם(ה) (ו) מרצונו(ה) (ם) החפשי על המסמך המצורף והמסומן במספר "13" בשם ארילד מאוסט.

and I certify that, with a view establishing the right of the above to sign on behalf there has been produced to me IRREVOCABLE SPECIAL POWER OF ATTORNEY DATED 19.2.96.

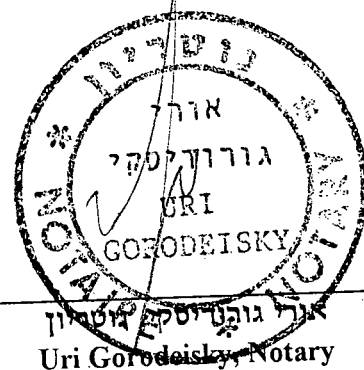
ואני מאשר כי להוכחת רשותו(ה) (ם) של הנ"ל לחתום בשם ארילד מאוסט הוצגו(ה) (ו) בפני יפוי כח מיוחד בלתי חוזר מיום 19.2.96.

In witness I hereby authenticate the signature/s of the above named by my own signature and seal this 17/03/96.

לראיה הנני מאשר את החתימה(ות) הנ"ל בחתימת ידי ובחותמי, היום 17 מרץ 1996.



חותם הנוטריון
Notary's Seal



אורי גורודיסקי, נוטריון
Uri Gorodeisky, Notary



דינה באחר
DINA BACHAR

דינה באחר
DINA BACHAR

By virtue of my appointment under
Section 45 (a) of the Notaries Law,
5736 - 1976, I hereby authenticate
the seal and signature

בתוקף מינוי לפי סעיף 45 (א)
לחוק הנוטריונים התשלי"ו - 1976
אני מאמת בזה את החותם והחתימה

of _____, Notary, _____
affixed to the instrument appearing
above / overleaf / attached hereto.

שנחתמו במסמך המופיע לעיל / מעבר
לדף / המצורף לזה

Jerusalem

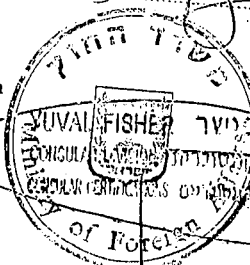


ירושלים
דינה באחר
DINA BACHAR

19-03-1996

Certified hereby that the seal and signature appearing above / overleaf are the seal of the Ministry of Justice and the signature of Mr. _____

Director of the Consular Division
Ministry of Foreign Affairs
Jerusalem



19. 03. 1996

CONSULADO DE COLOMBIA

No. 156

Tel Aviv, 28 MAY 1996

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA que el Señor Yuval Fisher quien autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada, las funciones de Director de División Consular y que la firma y sello en el documento aparecen como tales son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales, de acuerdo con el registro que se lleva en este Consulado. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.



Consul de Colombia
Tel Aviv-Israel

DERECHOS PAGADOS
US\$21 (new fee)
dolares

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD POR EL CONTENIDO DEL DOCUMENTO
COMO NOTARIA EN EL CONSULADO DE BOGOTÁ
O CUALQUIER OTRO QUE LA COPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE ME FUE PRESENTADO A LA VISTA
BOGOTÁ, COLOMBIA
07 MAR. 2011
AMPARO QUINTERO ARTURO
NOTARIA

ANA MARIA SALVETTI
TRADUCTORA E INTERPRETE CERTIFICADA
INGLES - ITALIANO - ESPAÑOL
RES. NO. 158 DE 1994

4

AUTHENTICATION OF SIGNATURE ON
BEHALF OF A BODY CORPORATE OR
IN THE NAME OF ANOTHER PERSON

אימות חתימתו של אדם בשם
תאגיד או בשם אדם אחר

No. 69/96

מס' 69/96

I the undersigned Uri Gorodeisky Notary at
Rehovot, Israel hereby certify that on 17.3.96
appeared before me :

אני הח"מ, אורי גורודיסקי, נוטריון ב - רחובות,
ישראל, מאשר כי ביום 17 מרץ 1996 ניצב(ה) (ו)
בפני:

1. Mr. REUVEN BOROKOVSKY whose
identity was proved to me by identity Booklet
No.005240486 issued by MINISTRY OF
INTERIOR at Rehovot on 02/10/81.

1. מר(ת) ראובן בורוקובסקי שזהותו(ה)
הוכחה לי על פי תעודת זהות(ה) מס'
005240486 שניתן(ה) מאת משרד הפנים ב-
רחובות ביום 02/01/81.

2. Mr. whose identity was proved to me
by identity Booklet No. issued by at
Rehovot on

2. מר(ת) שזהותו(ה) הוכחה לי על פי
תעודת זהות(ה) מס' שניתן(ה) מאת
משרד הפנים ב-רחובות ביום

3. Mr. whose identity was proved to me
by identity Booklet No. issued by at
Rehovot on

3. מר(ת) שזהותו(ה) הוכחה לי על פי
תעודת זהות(ה) מס' שניתן(ה) מאת
משרד הפנים ב-רחובות ביום

and signed of his own free will the attached document
marked "1" on behalf of MUL - T - LOCK
TECHNOLOGIES LTD.

והחתם(ה) (ו) מרצונו(ה) (ם) החפשי על המסמך
המצורף והמסומן במספר "1" בשם רב בריח
טכנולוגיות בע"מ.

and I certify that, with a view establishing the right of
the above to sign on behalf there has been produced to
me A CERTIFICATE DATED 2 APR 1995 BY M
FAIBISCH ADV.

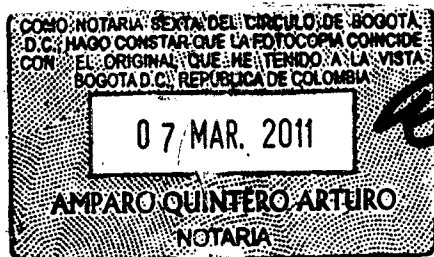
ואני מאשר כי להוכחת רשותו(ה) (ם) של הנ"ל
לחתום בשם רב בריח טכנולוגיות בע"מ
הוצגו(ה) (ו) בפני אישור עו"ד מ. פייביש מיום
2.4.95

In witness I hereby authenticate the signature/s of the
above named by my own signature and seal this
17/03/96.

ולראיה הנני מאשר את החתימה(ות) הנ"ל
בחתימת ידי ובחותמי, היום 17 מרץ 1996.

- fees paid N.I.S

שכר בסך - ש"ח שולם.



חותם הנוטריון
Notary's Seal

אורי גורודיסקי, נוטריון
Uri Gorodeisky, Notary

For patents, utility models, industrial designs,
trademarks, commercial names, trade emblems,
slogans.

Para patentes, modelos de utilidad, diseños
industriales, marcas de fábrica, nombres
comerciales, enseñas, lemas comerciales.

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND
POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned, /Yo (nosotros), abajo firmado (s)
MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.

of/domiciliado (s) en Mul-T-Lock Park, P.O. Box 465,
Yavne 81550, Israel ratify the representation without Power of

Attorney undertaken by EMILIO FERRERO to file the patent applications Nos. 95 030.091 (*)

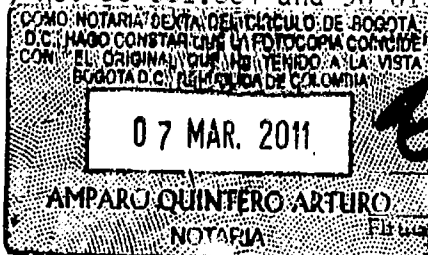
por el presente nombramos a GERMAN CAVELIER, tpa. 832;
GONZALO PERDOMO, tpa. 831; EMILIO FERRERO, tpa.
31929; y LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555; domiciliados
en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a
lo dispuesto en el parágrafo 1º del Artículo 543 del Código de
Comercio, el primero como principal y los demás como
suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en
todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para
recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o
extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al
principal en caso de ausencia o impedimento temporal o
definitivo de aquel. La misma regla se aplicará cuando el
segundo representante suplente haya de reemplazar al primero,
o el tercero al segundo. En tales casos, el representante
principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos,
declaran su intención de no ejercer la representación
mediante declaración autenticada por Notario Público en
Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Consul
de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento,
con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare
definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la
ausencia o impedimento del representante principal, o de su
primero o segundo suplente, en su caso, podrán ejercer la
representación, en su orden, uno u otros según el caso,
asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese
momento el ejercicio de la representación por el primero,
segundo o tercer suplente en su caso.

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543
of the Commercial Code, do hereby appoint GERMAN
CAVELIER, tpa. 832; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; EMILIO
FERRERO, tpa. 31929; and LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa.
23555; domiciled at Carrera 4ª N° 72-35 Bogotá, Colombia, (the
first as principal and the others as alternates, in the order of
their appointment, as our representatives for all industrial
property matters with faculty to receive notifications and to
appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall
replace the principal in case of his absence or of temporal or
definitive impediment. The same rule will apply when the
second alternate representative is to replace the first one, or
when the third is to replace the first or second alternates in their
turn, or both of them, second. In such cases, the principal
representative, or the first or second alternates in their turn, or
both of them, shall state their intention not to act as
representatives through a declaration given before a Notary
Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official
or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the
appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees
were to be definitely absent, the following alternate shall take
his place. When the absence or impediment of the principal
representative, or of the first or second alternate in their turn
ceases, the representation can be taken again in their sequence,
by the principal, the first or second alternate depending on case,
and the mere fact of its exercise will suffice. The exercise of the
representation by the first, second or third alternates in their
turn shall end at such time.

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the
above-named attorneys-at-law so that they may obtain the
protection of my (our) industrial property and against the
unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said
attorneys to represent me (us) before any authorities or persons,
with or without jurisdiction, specially those administrative,
administrative contentious and judicial, as well as before
Arbitration Court, in all matters concerning the following: a)
Obtainment of patents, utility models and industrial designs;
the registration of trademarks, collective, defensive and service
marks; slogans, commercial names, trade emblems, vegetal
varieties and denominations of origin; its renewal, assignment,
change of name or domicile, voluntary cancellation; and the
registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of
unfair competition, protection to the consumer, oppositions or
observations, administrative or Court cancellation, nullity,
infringement, granting of licenses, the action for writ
mandamus, the protection of trade secrets, and in general the
civil, penal, and administrative suits relating to those rights;
actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And
that in all the above matters they may substitute this Power of
Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case,
desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by
representatives without a power of attorney.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba
nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra)
propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo
efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me
(nos) representen ante cualesquiera entidades o personas,
ejercen o no jurisdicción, especialmente ante las del orden
administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como
los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los
siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención,
modelos de utilidad, y diseños industriales; el registro de
marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas
comerciales, nombres comerciales, enseñas, variedades
vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso,
cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el
registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de
competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u
observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad,
infringencia, concesión de licencias, la tutela, la
protección de secretos industriales, y en general los juicios
relacionados con estos derechos; acciones y procesos que
promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los
asuntos arriba determinados puedan sustituir este mandato,
transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir,
cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes
oficiales.

(*) No. 95 031.554 and 96 013.013



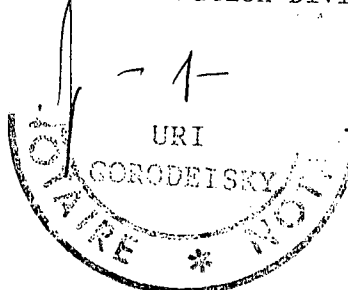
and signed this/Dado y firmado hoy

Yavne, Israel

MUL T LOCK TECHNOLOGIES LTD.

By: Reuven Borokovsky

President Administration Division



ANA MARIA SALVETTI
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ITALIANO - ESPAÑOL
REG. NO. 156 MINJUSTICIA

demás, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba
nombres, para obtener la protección de mi (nuestra)
propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo
efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me
(se) representen ante cualesquiera entidades o personas,
públicas o no jurisdicción, especialmente ante las del orden
administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como
ante tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los
siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención,
modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas
individuales, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales,
nombres comerciales, enseñanzas, variedades vegetales y
denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de
nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de
marcas de uso de esos derechos; b) Las acciones de
impugnación desleal, protección del consumidor, oposiciones u
observaciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad,
caducidad cautelares, concesión de licencias, la tutela, la
protección de secretos industriales, y en general los juicios
civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos
relacionados con estos derechos; acciones y procesos que
se promovieran o se nos promovieran. Y para que en todos los
asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato,
asistir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir,
cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes
licenciados.

Hecho y firmado hoy _____

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the
above-named attorneys-at-law so that they may obtain the
protection of my (our) industrial property and against the
unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said
attorneys to represent me (us) before any authorities or persons,
with or without jurisdiction, specially those administrative,
administrative contentious and judicial, as well as before
Arbitration Court, in all matters concerning the following: a)
Obtainment of patents, utility models and industrial designs;
the registration of trademarks, collective, defensive and service
marks, slogans, commercial names, trade emblems, vegetal
varieties and denominations of origin; its renewal, assignment,
change of name or domicile, voluntary cancellation; and the
registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of
unfair competition, protection to the consumer, oppositions or
observations, administrative or Court cancellation, nullity,
infringement, granting of licenses, the action for writ
mandamus, the protection of trade secrets, and in general the
civil, penal, and administrative suits relating to those rights;
actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And
that in all the above matters they may substitute this Power of
Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case,
desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by
representatives without a power of attorney.

Given and signed this _____

_____ in Israel, Yavne

Cedente
Arild Mauseh

Assignor
Dani Markbreit

Cesionario

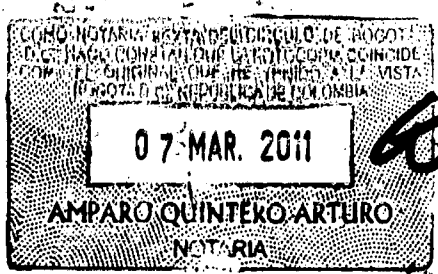
Assignee

for MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.

By: Reuven Borokovsky
Title: President
Administration Division

NOTE TO GRANTORS: Consular legalization is necessary with consular certificate as to legal present
existence of the companies, the actual exercise of their company purposes and that the representative
(s) who grant this document is (are) empowered to do so. To this effect please present to the Consul the
appropriate documentation.

LEGALIZATION



NOTA PARA EL SEÑOR CONSUL DE COLOMBIA: Según los artículos 65 del C. de P.C. y 480 del C. de Co.,
si el cedente o el cesionario son sociedades, el Señor Cónsul debe certificar que tuvo a la vista las
cuentas de la existencia de la sociedad, que ésta sigue en actividad social y que no ha sido liquidada.



9342
0627

Nº.- 086

Tel Aviv, 28 Mayo, 1996.

La Consúl de Colombia en Israel CERTIFICA que la Empresa **MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.** existe y cumple su objeto social conforme a las leyes del Estado de Israel, donde tiene su domicilio legal, y que el señor **REUVEN BOROKOVSKY**, en su calidad de Secretario del Mul-Y-Lock Grupo de Compañías es su representante legal, según se le acreditó con los documentos que tuvo a la vista y como tal está autorizado para firmar el presente documento.



Alicia Lozano R.
ALICIA LOZANO R.
Cónsul de Colombia

DERECHOS PAGADOS: 106 US\$
(Ciento seis dólares)

96615
ANA MARIA SALVETTI
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ITALIANO - ESPAÑOL
RES. No. 158 MINJUSTICIA

LA FIRMA APARECE EN
DOCUMENTO DESEMPERNA
LAS FUNCIONES INDICADAS

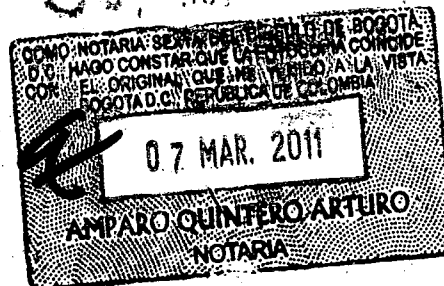
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

122809

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTA FE DE BOGOTÁ

1996 JUN 12 12:30

RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
NO SE ASUME



דינה בכר
DINA BACHAR
By virtue of my appointment under
Section 45 (a) of the Notaries Law,
5736 - 1976, I hereby authenticate
the seal and signature

דינה בכר
DINA BACHAR
כתוקף מינוי לפי דעיף 45 (א)
לחוק הנוטריונים התשל"ו - 1976
אני מאמת בזה את החותם והחתימה

של _____, נוטריון
affixed to the instrument appearing
above / overleaf / attached hereto.

של _____
שנחתמו במסמך המופיע לעיל / מעבר
לדף / המצורף לזה

דינה בכר
DINA BACHAR
Jerusalem



דינה בכר
DINA BACHAR
ירושלים

19-03-1996

דינה בכר
DINA BACHAR

דינה בכר
DINA BACHAR

Certified hereby that the seal and signature appearing above / overleaf are the seal of the Ministry of Justice and the signature of Mr. _____

Director of the Consular Division
Ministry of Foreign Affairs.

1678881031
19. 03. 1996



החל המחלקה
נסולרית
ד-ה
תענה קונסולרית
עולים הסולרית

CONSULADO DE COLOMBIA

No. 154

Tel Aviv, 28 MAY 1996

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA:

que el Señor Yuval Fisman
quien autoriza el presente documento ejerce
legalmente, en la fecha allí expresada, las

funciones de Consul General
M.N.E.

y que la firma y sello que
en el documento aparecen como suyos son los
que usa y acostumbra en sus actos oficiales,
de acuerdo con el registro que se lleva en
este Consulado.

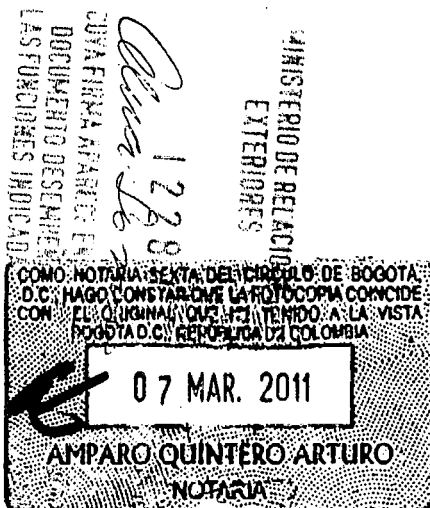
El Cónsul no asume responsabilidad alguna por
el contenido del documento.

ANICIA LOZANO R.
Consul De Colombia
Tel Aviv-Israel



DERECHOS PAGADOS

US\$ 21 (New Fee)
de Colón



ANA MARIA SALVETTI
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ITALIANO - ESPAÑOL
RES. NO. 158 MINJUSTICIA

7

MUC-T-LOCK
COLO 09342 801 003-2
Ucanamientos 21/06/96

No.69/96

מס' 69/96

**AUTHENTICATION OF
SIGNATURE**

I the undersigned, Uri Gorodeisky, Notary at Rehovot, Israel hereby certify that on 17 MARCH 1996 there appeared before me

1. Mr. DANI MARKBREIT, whose identity was proved to me by Identity Booklet No. 05563557 issued by The Ministry of Interior at HOLON, Israel on 02/12/87

2. Mr. _____, whose identity was proved to me by Identity Booklet No. _____ issued by The Ministry of Interior at Rehovot, Israel on _____

And signed of his own free will the attached document marked "1" - 2

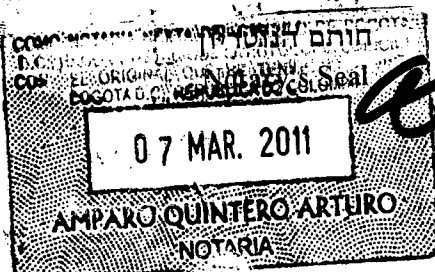
In witness whereof I hereby authincate the signature(s) of Mr.

Mr. DANI MARKBREIT

Mr. _____

by my own signature and seal this 17 of March 1996.

N.I.S. 553- fees paid.



אימות חתימה

אני הח'מ אורי גורודיסקי, נוטריון ברחובות, ישראל, מאשר כי ביום 17 מרץ, 1996 ניצב(ה)ו לפני :

1. מר(ת) מרקברייט דני שזהותו(ה) הוכחה לי על פי מס' 05563557 שניתן מאת משרד הפנים ב- חולון ביום 02/12/87.

2. מר(ת) שזהותו(ה) הוכחה לי על פי מס' שניתן מאת משרד הפנים ב- רחובות ביום _____

וחתם(ה)ו(ו) מרצונו(ה) (ם) החפשי על המסמך המצורף והמסומן במספר "1" - 2 ולראיה הנני מאמת את חתימתו(ה) (ם) של מר :

1. מרקברייט דני

2. _____

בחתימת ידי ובחותמי, היום 17 מרץ, 1996.

ש"ח שולם



אורי גורודיסקי, נוטריון
Uri gorodeisky, Notary



medio del presente certificado que el 17 de marzo de 1996 compareció ante mí

1. el señor DANI MARKBREIT, cuya identidad fue probada ante mí con la Libreta de Identidad No.05563557 expedida por el Ministerio del Interior en HOLON, Israel, el 02/12/87.

2. (tachado)

y firmó por su propia voluntad el documento adjunto marcado "1".

En testimonio de lo cual he autenticado las firmas de :

1. DANI MARKBREIT

2. (en blanco)

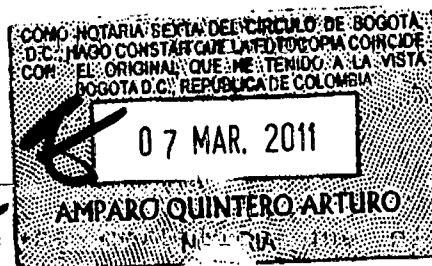
con mi propia firma y sello hoy 17 de marzo de 1996.

N.I.S. 553 derechos pagados. (Firmado), ilegible, Uri Gorodeisky, Notario. Sello circular en relieve del notario. Sello notarial en tinta roja. (Adherido sobre cinta roja se encuentra sello de oblea rojo.)

(al dorso, en inglés y árabe): DINA BACHAR. Por virtud de mi nombramiento bajo la Sección 45(a) de la Ley de Notarios 5736-1976, por medio del presente autentico el sello y la firma de (en blanco) estampada en el instrumento arriba/al dorso/adjunto al presente.

(Firmado), ilegible, Dina Bachar.

Ministerio de Justicia. 19-03-1996.



Sello en tinta: Por medio del presente sello y la firma que anteceden son el sello del Ministerio de Justicia y la firma de Dina Bachar. (Firmado), ilegible, Yuval Fisher, Director de la División Consular, Ministerio de

Relaciones Exteriores, Jerusalem. Sello circular en tinta del Ministerio de Relaciones Exteriores. 10.03.96.

(en español): **Certificación No.151** del 28 de mayo de 1996, de la firma que antecede por el Consulado de Colombia en Tel-Aviv. Pagados impuesto de timbre y derechos de fondo rotatorio. (Firmado), Alicia Lozano R., Cónsul. Sello consular en tinta. **Certificación No.122807** del 13 de junio de 1996 de la firma que antecede por el Ministerio de Relaciones Exteriores. (Firmado), Jefe Legalizaciones.

(en inglés y árabe): No.69/96 AUTENTICACIÓN DE FIRMA A NOMBRE DE UNA SOCIEDAD O A NOMBRE DE OTRA PERSONA -. Yo el suscrito Uri Gorodeisky, Notario en Rehovot, Israel, por medio del presente certifico que el 17 de marzo de 1996 compareció ante mí

1. el señor MICHAEL WARREN FAIBISCH ADV., cuya identidad fue probada ante mí con la Libreta de Identidad No.017884792 expedida por el Ministerio del Interior en JERUSALEM, el 05/03/86.

2. (tachado)

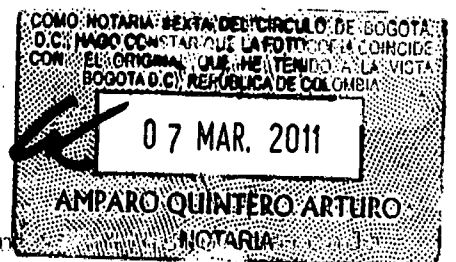
3. (tachado)

y firmó por su propia voluntad el documento

"1-3" a nombre de ARILD MAUSETH.

y certifico que con el fin de establecer el derecho de la persona mencionada para firmar a nombre de, me ha sido exhibido un PODER ESPECIAL IORREVOCABLE fechado el 19.2.96.

En testimonio de lo cual he autenticado la firma de la persona mencionada con mi propia firma y sello, hoy 17/03/96. N.I.S.



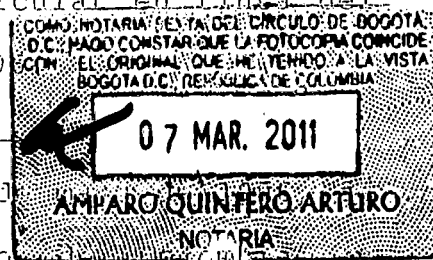
531

derechos pagados. (Firmado), ilegible, Uri Gorodeisky, Notario. Sello circular en relieve del notario. Sello notarial en tinta roja. (Adherido sobre cinta roja se encuentra sello de oblea rojo.)

(al dorso, en inglés y árabe): DINA BACHAR. Por virtud de mi nombramiento bajo la Sección 45(a) de la Ley de Notarios 5736-1976, por medio del presente autentico el sello y la firma de (en blanco) estampada en el instrumento arriba/al dorso/adjunto al presente.

(Firmado), ilegible, Dina Bachar. Sello circular del Ministerio de Justicia. 19-03-1996.

Sello en tinta: Por medio del presente se certifica que el sello y la firma que anteceden son el sello del Ministerio de Justicia y la firma de Dina Bachar. (Firmado), ilegible, Yuval Fisher, Director de la División Consular, Ministerio de Relaciones Exteriores, Jerusalem. Sello circular en tinta del Ministerio de Relaciones Exteriores. 10.03.96



(en español): Certificación No.153 del 28 de marzo de 1996 de la firma que antecede por el Consulado de Israel en Tel-Aviv. Pagados impuesto de timbre y derechos de fondo rotatorio. (Firmado), Alicia Lozano R., Cónsul. Sello consular en tinta. Certificación No.122811 del 13 de junio de 1996 de la firma que antecede por el Ministerio de Relaciones Exteriores. (Firmado), Jefe Legalizaciones.

(en inglés y árabe): N.69/96 AUTENTICACIÓN DE FIRMA A NOMBRE

DE UNA SOCIEDAD O A NOMBRE DE OTRA PERSONA -. Yo el suscrito Uri Gorodeisky, Notario en Rehovot, Israel, por medio del presente certifico que el 17 de marzo de 1996 compareció ante mí

1. el señor REUVEN BOROKOSVY, cuya identidad fue probada ante mí con la Libreta de Identidad No.005240486 expedida por el Ministerio del Interior en Rehovot, el 02/10/81.

2. (tachado)

3. (tachado)

y firmó por su propia voluntad el documento adjunto marcado "1-3" a nombre de MULT- T - LOCK TECHNOLOGIES LTD.

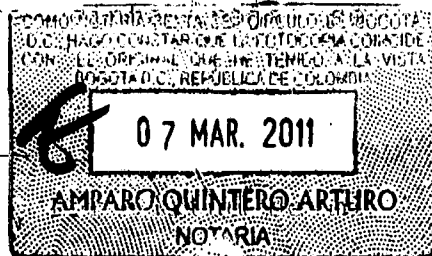
y certifico que con el fin de establecer el derecho de la persona mencionada para firmar a nombre de, me ha sido exhibido un CERTIFICADO FECHADO EL 2 de ABRIL de 1995 por M. FAIBISCH ADV.

En testimonio de lo cual he autenticado la firma de la persona mencionada con mi propia firma y sello, hoy 17/03/96. N.I.S. derechos pagados. (Firmado), ilegible, Uri Gorodeisky, Notario. Sello circular en relieve del notario. Sello notarial en tinta roja. (Adherido sobre el instrumento, encuentra sello de oblea roja.)

(al dorso, en inglés y árabe): DINA BACHAR.

nombramiento bajo la Sección 45(a) de la Ley de Notarios 5736-1976, por medio del presente autentico el sello y la firma de (en blanco) estampada en el instrumento arriba/al dorso/adjunto al presente.

(Firmado), ilegible, Dina Bachar. Sello circular del Ministerio de Justicia. 19-03-1996.



Sello en tinta: Por medio del presente se certifica que el sello y la firma que anteceden son el sello del Ministerio de Justicia y la firma de Dina Bachar. (Firmado), ilegible, Yuval Fisher, Director de la División Consular, Ministerio de Relaciones Exteriores, Jerusalem. Sello circular en tinta del Ministerio de Relaciones Exteriores. 10.03.96.

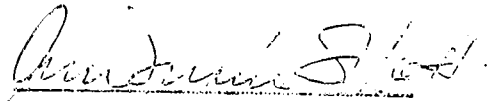
(en español): Certificación No.156 del 28 de mayo de 1996, de la firma que antecede por el Consulado de Colombia en Tel-Aviv. Pagados impuesto de timbre y derechos de fondo rotatorio. (Firmado), Alicia Lozano R., Cónsul. Sello consular en tinta. Certificación No.122810 del 13 de junio de 1996 de la firma que antecede por el Ministerio de Relaciones Exteriores. (Firmado), Jefe Legalizaciones.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

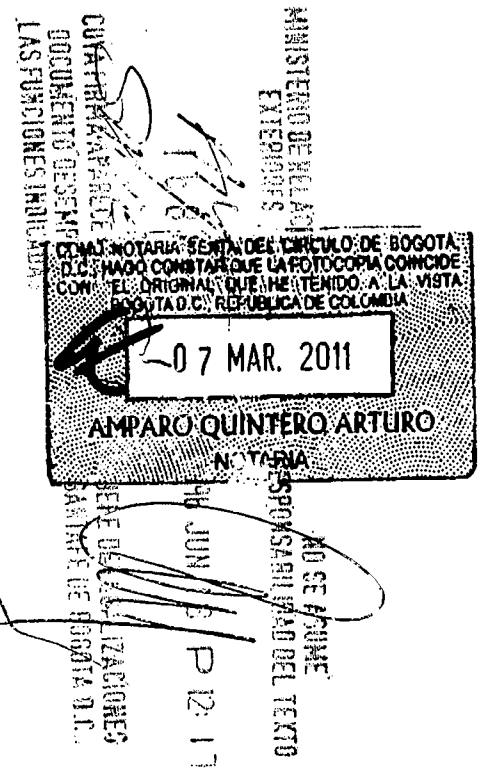
Santa fe de Bogotá, 18 de junio de 1996.

COLO-9342-801-002-2

ams/14


ANA MARIA SALVEITI
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ITALIANO - ESPAÑOL
RES. No. 156 MINISTERIO DE JUSTICIA
COMO NOTARIO SEXTO DE SANTAFE DE BOGOTA
HAGO CONSTAR QUE LA FIRMA DE *[Signature]*
[Signature]
C. C. _____
COINCIDE CON LA REGISTRADA POR EL (ELLOS)
EN ESTA NOTARIA. **19 JUN. 1996**

SANTAFE DE BOGOTA, D. C.



13

RECEIVED
JUN 14 1966

RECEIVED
JUN 14 1966

RECEIVED
JUN 14 1966

RECEIVED
JUN 14 1966

EN ESTA NOTARIAL
19 JUN 1966
COMIDE CON LA REGISTRADA POR EL (100)
C.O.
HAGO CONSTAR QUE LA FIRMA DE
COMO NOTARIO SEXTO DE SANITATE DE BOGOTA

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

Poderdante : MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.

Poder conferido el : 19/03/1996

Yo, EMILIO FERRERO, obrando como apoderado principal del poderdante arriba mencionado, mediante el presente escrito sustituyo el poder a mi otorgado a la doctora LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, identificada con cédula de ciudadanía No. 35.456.344 y Tarjeta Profesional N° 23.555, con todas las facultades que me fueron conferidas.

Hago la anterior sustitución conforme al artículo 66 del Código de Procedimiento Civil.

Señora Jefe,

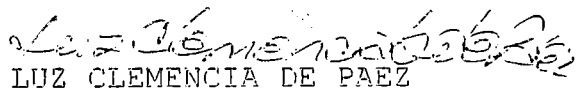


EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

C.C. N° 438.019 de Usaquén

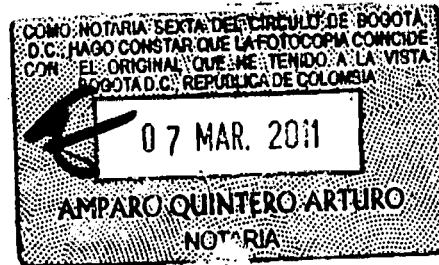
Acepto:



LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

T.P.A. N° 23.555

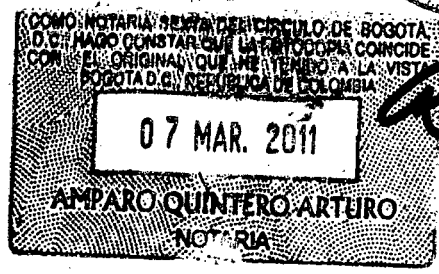
C.C. No. 35.456.344 de Usaquén



14

NOTARIA SEXTA DE BOGOTA
RECONOCIMIENTO Y PRESENTACION PERSONAL
Bogotá, D.C. 3 NOV. 2009 3 - NOV. 2009
Ante mí AMPARO QUINTERO ARTURO,
NOTARIA SEXTA DEL CÍRCULO DE
BOGOTÁ, D.C.
Comparecieron
[Firma]
[Firma]
[Firma]
Quien(es) exhibió(aron) la(s) C.C. 380191031929
371763447823TV
Y declaró(aron) que la(s) firma(s) que aparece(n)
en el presente documento es(son) la(s) suya(s) y
que el contenido del mismo es cierto.
En constancia se firma esta diligencia.

Emilio Fuenmayor
Lea Clonera Sobres



KC
57**AUTHENTICATION OF
SIGNATURE**

I the undersigned, **Reuven Borokovsky**,
Notary at Yavne, Israel hereby certify that on
26.06.2011 there appeared before me:

1. Mr. **Effie Ben Aharon**, whose Identity
was proved to me by identity booklet No.
024234890 issued by The Ministry of
Interior at **Kfar Saba**, Israel on **08.10.2007**
2. Mr. **Dani Markbreit**, whose Identity was proved
to me by identity booklet No. **05563577** issued by
The Ministry of Interior at **Holon**, Israel on
29.04.2002

And signed on his own free will the attached
documents marked "A"

In witness whereof I hereby authenticate the
signatures of:

1. Mr. **Effie Ben aharon**
2. Mr. **Dani Markbreit**

By my own signature and seal this **26.06.2011**.

Fees IL 404.00

אימות חתימה

אני הח"מ **ראובן בורקובסקי**, נטריון ביבנה, ישראל,
מאשר כי ביום **26.06.2011** ניצבו לפני:

1. מר **אפי בן אהרן** שזהותו הוכחה לי על פי ת.ז. מס' **024234890**
שניתן מאת משרד הפנים ב**כפר סבא** ביום **08.10.2007**
2. מר **דני מרקברייט** שזהותו הוכחה לי על פי ת.ז. מס' **05563577**
שניתן מאת משרד הפנים ב- **חולון** ביום **29.04.2002**

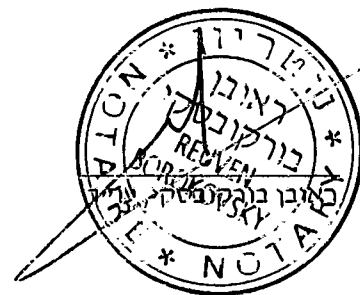
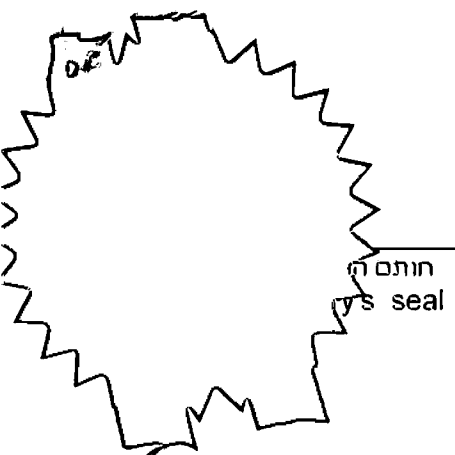
וחתמו מרצונם החופשי על המסמכים המצורפים
והמסומנים באות "א".

ולראיה הנני מאמת את חתימתם של

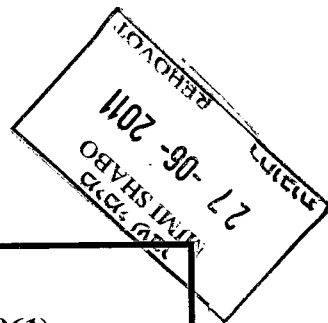
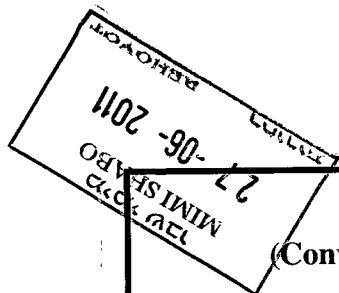
1. מר **אפי בן אהרן**
2. מר **דני מרקברייט**

בחתימת ידי וחותמי, ביום **26.06.2011**

ישכ"ט 404.00 ₪ (ללא מע"מ)



15



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. **STATE OF ISRAEL**

This public document

1. **מדינת ישראל**

מסמך ציבורי זה

2. Has been signed by

Advocate **REUVEN**

BOROKOVSKY

2. **נחתם בידי**

עו"ד

ד"ר רוען בורקובסקי

3. acting in capacity of Notary.

3. **המכהן בתור נוטריון.**

4. bears the seal/stamp of

the above Notary

4. **נושא את החותם/החותמת**

של הנוטריון הנ"ל

Certified

אושר

5. at the trial court of Rehovot

5. **בבית משפט השלום רחובות**

6. Date -----

27/6/11

6. **ביום**

7. by an official appointed by
Minister of Justice under the
Notaries Law, 1976.

7. **על ידי מי שמונה בידי שר
המשפטים לפי חוק הנוטריונים,
התשל"ו-1976.**

8. Serial number- **1609**

8. **מס' סידורי - 1609**

9. Seal/Stamp -----



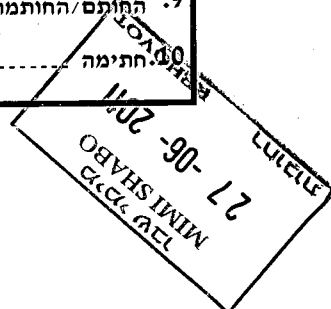
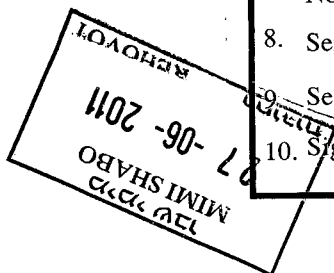
9. **החותם/החותמת**

10. Signature -----

רוען

10. **חתימה**

רוען





CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

1- Effi BE-AHARON

2- Dani MARKBREIT

domiciliado(s) en

of

1- 10 Yitzhak Ben-Zvi Street, 45373 Hod HaSharon, Israel

2- 180 Jerusalem Street, 53001 Azur, Israel

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

KEY DEVICE WITH MOVABLE KEY COMBINATION ELEMENT AND LOCK ASSEMBLY

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor of

MULT-LOCK TECHNOLOGIES LTD.

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Israel

domiciliada en

domiciled in

PO Box 465, Yavne 81550, Israel

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

por/by **Effi BE-AHARON**

Firma/Signature

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in _____

por/by Dani MARKBREIT

Firma/Signature _____

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____

de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron)
personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y
quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____

200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally
appeared Effi BE-AHARON

Dani MARKBREIT

To me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY
PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: _____
This public document
2. has been signed by _____
3. acting in the capacity of _____
4. bears the seal/stamp of _____

Certified

5. at _____
6. the _____
7. by _____
8. No. _____
9. Seal/stamp _____
10. Signature _____

.....

AUTENTICACIÓN DE FIRMA

Yo, el abajo firmante, **Reuven Borokovsky**, Notario en Yavne, Israel por la presente certifico que el **26. 06. 2011**, compareció ante mí:

1. Sr. **Effi Be Aharon**, cuya identidad fue aprobada ante mí mediante la libreta cívica No. **024234890** emitida por el Ministerio del Interior en **Kfar Saba**, Israel el **08.10.2007**
2. Sr. **Dani Markbreit**, cuya identidad fue aprobada ante mí mediante la libreta cívica No. **05563577** emitida por el Ministerio del Interior en **Holon**, Israel el **29.04.2002**

y firmaron por su propia voluntad los documentos adjuntos marcados "A".

En fe de lo cual Por la presente autentico las firmas de:

1. **Sr. Effi Be aharon** 2. **Sr. Dani Markbreit**

Por mi propia firma y sello el **26. 06.2011**.

404.00

(Aparece sello:

REUVEN BOROKOVSKY)

NOTARIO

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

1. **ESTADO DE ISRAEL**
Este documento público
2. ha sido firmado por **Abogado REUVEN BOROKOVSKY**
3. actuando en calidad de **Notario**
4. Lleva el sello/timbre del Notario anterior
Certifica
5. en el tribunal superior, Rehovot
6. Fecha **27/6/11**
7. por un Funcionario designado por el Ministro de Justicia
de conformidad con la Ley de Notarías, 1976.
8. Número de Serie **1609**
9. Sello/timbre: (Aparece sello)
10. Firma
(Aparece firma)

(Aparecen sellos y firma)

Aparece Documento de Cesión de 1- Effi BE-AHARON, 2- Dani MARKBREIT con domicilio en 1- 10 Yitzhak Ben-Zvi Street, 45373 Hod HaSharon, Israel, 2- 180 Jerusalem Street, 58001 Azur, Israel; de la invención ELEMENTO DE COMBINACIÓN DE LLAVE MÓVIL Y CONJUNTO DE CERRADURA, de MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD., en Israel con domicilio en PO Box 465, Yavne 81050, Israel; dado y firmado Effi BE-AHARON (Aparece firma), Dani MARKBREIT (Aparece firma).

Aparece Certificación Notarial Individual de Effi BE-AHARON, Dani MARKBREIT

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País:
- Este documento público
2. ha sido firmado por
3. actuando en calidad de
4. lleva el sello/timbre de
- CERTIFICA**
5. en 6. el
7. por
8. No.
9. Sello/timbre 10. Firma

Fergio Eleuterio R. Mendez
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2849 Minjusticia 1991

2020
Bogotá D.C.,

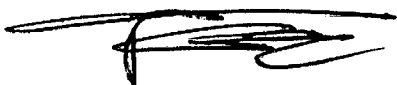
Doctor(a)
DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
MUL-T-LOCK TECHNOLOGIES LTD.

REFERENCIA	Radicación No.	11 27446
	Solicitud internacional	PCT/US2009/054835
	Fecha inicio fase nacional	07/04/2011
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	14339
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

19 OCT. 2011

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1